KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 78**

**Phaåm 39: NHAÄP PHAÙP GIÔÙI (Phaàn 19)**

Baáy giôø, Ñoàng töû Thieän Taøi chaép tay cung kính thöa Boà-taùt Di-laëc:

–Baïch Thaùnh giaû! Toâi ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, nhöng chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo ñeå hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo ñeå tu ñaïo Boà-taùt?

Ñöùc Nhö Lai thoï kyù cho Thaùnh giaû moät ñôøi seõ chöùng quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Neáu laø moät ñôøi seõ chöùng ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh giaùc töùc ñaõ sieâu vieät taát caû choã truï cuûa Boà-taùt, töùc ñaõ ra khoûi taát caû baäc ly sinh cuûa Boà-taùt, töùc ñaõ vieân maõn taát caû phaùp Ba-la-maät, töùc ñaõ vaøo saâu taát caû moân nhaãn, töùc ñaõ ñaày ñuû ñòa cuûa Boà-taùt, töùc ñaõ töï taïi nôi taát caû caùc moân giaûi thoaùt, töùc ñaõ thaønh töïu taát caû phaùp Tam-muoäi, töùc ñaõ thoâng ñaït taát caû haïnh Boà-taùt, töùc ñaõ chöùng ñöôïc taát caû Ñaø-la-ni bieän taøi, töùc ñaõ ôû trong söï töï taïi cuûa taát caû Boà-taùt, töùc ñaõ chöùa nhoùm taát caû phaùp trôï ñaïo cuûa Boà-taùt, töùc ñaõ coù trí tueä töï taïi nôi phöông tieän, töùc ñaõ xuaát sinh trí ñaïi thaàn thoâng, töùc ñaõ thaønh töïu taát caû hoïc xöù, töùc ñaõ vieân maõn taát caû dieäu haïnh, töùc ñaõ ñaày ñuû taát caû ñaïi nguyeän, töùc ñaõ laõnh nhaän taát caû thoï kyù cuûa Phaät, töùc ñaõ bieát roõ taát caû phaùp moân cuûa caùc thöøa, töùc ñaõ coù theå tieáp nhaän söï hoä nieäm cuûa taát caû chö Phaät, töùc ñaõ coù theå thaâu nhaän taát caû Phaät Boà-ñeà, töùc ñaõ coù theå giöõ taïng phaùp cuûa taát caû Phaät, töùc ñaõ coù theå giöõ taïng bí maät cuûa taát caû chö Phaät vaø Boà- taùt, töùc ñaõ coù theå laøm thöôïng thuû trong taát caû chuùng Boà-taùt, töùc ñaõ coù theå laøm ñaïi maõnh töôùng phaù tröø phieàn naõo quaân ma, töùc ñaõ coù theå laøm ñaïi Ñaïo sö ra khoûi ñoàng hoang sinh töû, töùc ñaõ coù theå laøm ñaïi y vöông trò nhöõng beänh naëng phieàn naõo, töùc ñaõ coù theå laøm baät toái thaéng trong taát caû chuùng sinh, töùc ñaõ coù theå ñöôïc töï taïi ôû trong taát caû vò Theá chuû, töùc ñaõ coù theå laø baäc toái baäc nhaát trong taát caû Thaùnh, töùc ñaõ coù theå laø baäc toái taêng thöôïng trong taát caû haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, töùc ñaõ coù theå laøm ngöôøi laùi thuyeàn trong bieån sinh töû, töùc ñaõ coù theå buûa löôùi ñieàu phuïc taát caû chuùng sinh, töùc ñaõ coù theå quaùn caên cuûa taát caû chuùng sinh, töùc ñaõ coù theå giaùo hoùa taát caû coõi cuûa chuùng sinh, töùc ñaõ coù theå giöõ gìn taát caû chuùng Boà-taùt, töùc ñaõ coù theå luaän nghò taát caû vieäc cuûa Boà-taùt, töùc ñaõ coù theå ñi ñeán taát caû choã cuûa Nhö Lai, töùc ñaõ coù theå ôû trong hoäi cuûa taát caû Nhö Lai, töùc ñaõ coù theå hieän thaân ôû tröôùc taát caû chuùng sinh, töùc ñaõ coù theå khoâng nhieãm chaáp nôi taát caû phaùp theá gian, töùc ñaõ coù theå sieâu vieät taát caû caûnh giôùi cuûa ma, töùc ñaõ coù theå an truï taát caû caûnh giôùi cuûa Phaät, töùc ñaõ coù theå ñeán caûnh voâ ngaïi cuûa taát caû Boà-taùt, töùc ñaõ coù theå sieâng naêng cuùng döôøng cho taát caû chö Phaät, töùc ñaõ ñoàng theå taùnh vôùi taát caû Phaät phaùp, ñaõ coät luïa dieäu phaùp, ñaõ thoï quaùn ñænh nôi Phaät, ñaõ truï Nhaát thieát trí, ñaõ coù theå sinh khaép taát caû Phaät phaùp, ñaõ coù theå mau leân baäc Nhaát thieát trí.

Baïch Thaùnh giaû! Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

Theá naøo laø tuøy choã tu hoïc mau ñöôïc ñaày ñuû taát caû Phaät phaùp, ñeàu coù theå ñoä thoaùt chuùng sinh ñaõ nhôù ñeán, coù theå thaønh töïu ñaày ñuû nhöõng ñaïi nguyeän ñaõ phaùt, coù theå haønh roát raùo khaép nhöõng haïnh ñaõ khôûi, coù theå an uûi taát caû haøng thieân, nhaân, chaúng phuï töï thaân, chaúng döùt Tam baûo chaúng laøm hö doøng gioáng cuûa taát caû Phaät, Boà-taùt, coù theå gìn

giöõ phaùp nhaõn cuûa taát caû chö Phaät?

Nhöõng söï treân ñaây xin Thaùnh giaû chæ daïy cho.

Ñaïi Boà-taùt Di-laëc quaùn saùt taát caû chuùng hoäi nôi ñaïo traøng, chæ veà Thieän Taøi vaø noùi:

–Naøy ñaïi chuùng! Chö vò thaáy ñoàng töû naøy hieän ñöông hoûi toâi veà coâng ñöùc cuûa haïnh Boà-taùt chaêng?

Vò tröôûng giaû naøy luoân tinh taán duõng maõnh, chí nguyeän khoâng xen taïp, taâm saâu xa kieân coá haèng chaúng thoaùi chuyeån, ñuû nhöõng hi voïng thuø thaéng nhö cöùu löûa chaùy duø khoâng heà chaùn ñuû, meán chö Thieän tri thöùc, thaân caän cuùng döôøng, tìm caàu khaép nôi ñeå kính thôø, thænh phaùp.

Tröôùc ñaây, ñoàng töû naøy töøng ôû thaønh Phöôùc, thoï giaùo nôi ñöùc Vaên-thuø, roài laàn löôït ñi veà phöông Nam caàu Thieän tri thöùc, traûi qua moät traêm möôøi vò Thieän tri thöùc, nay môùi ñeán ñaây gaëp Ta. Ñoàng töû naøy chöa töøng coù moät nieäm löôøi moûi.

Ñoàng töû naøy raát laø khoù coù.

Ñoàng töû naøy höôùng ñeán Ñaïi thöøa, nöông nôi ñaïi tueä, phaùt ñaïi duõng maõnh, choaøng giaùp ñaïi Bi, duøng taâm ñaïi Töø cöùu giuùp chuùng sinh, khôûi haïnh ñaïi tinh taán Ba-la-maät, laøm ñaïi thöông chuû hoä trôï caùc chuùng sinh, laøm thuyeàn phaùp lôùn vöôït qua bieån caùc coõi, truï ôû ñaïi ñaïo, chöùa hoïp phaùp baùu lôùn, tu nhöõng phaùp trôï ñaïo roäng lôùn. Ngöôøi nhö theá raát khoù ñöôïc nghe, raát khoù ñöôïc thaáy, raát khoù ñöôïc gaàn guõi cuøng ôû cuøng ñi. Vì sao? Vì ñoàng töû naøy phaùt taâm cöùu giuùp taát caû chuùng sinh, laøm cho taát caû chuùng sinh thoaùt khoå, khoûi caùc coõi aùc, rôøi caùc hieåm naïn, phaù toái voâ minh, ra khoûi ñoàng troáng sinh töû, döùt luaân chuyeån trong caùc loaøi, khoûi caûnh giôùi cuûa ma, chaúng nhieãm phaùp theá gian, ra khoûi buøn laày aùi duïc, döùt voøng tham, môû troùi kieán, phaù nhaø töôûng, tuyeät ñöôøng meâ, xoâ côø kieâu maïn, nhoå teân phieàn naõo, trieät loïng nguû nghæ, xeù löôùi aùi, dieät voâ minh, qua khoûi doøng höõu, lìa dua nònh, tònh taâm caáu ueá ñoaïn nghi hoaëc, ra khoûi sinh töû.

Ñoàng töû naøy vì nhöõng ngöôøi bò boán doøng höõu laäu cuoán troâi maø taïo thuyeàn ñaïi phaùp,

vì nhöõng ngöôøi bò sình laày kieán chaáp laøm luùn chìm maø laäp caàu ñaïi phaùp, vì nhöõng ngöôøi bò si toái laøm meâ môø maø thaép ñeøn ñaïi trí, vì nhöõng ngöôøi ñi trong ñoàng hoang sinh töû maø khai thò Thaùnh ñaïo, vì nhöõng ngöôøi mang beänh naëng phieàn naõo maø ñieàu hoøa phaùp döôïc, vì nhöõng ngöôøi bò khoå sinh laõo töû maø cho uoáng cam loä ñeå ñöôïc an oån, vì ngöôøi vaøo trong löûa tham, saân, si maø töôùi nöôùc ñònh cho hoï ñöôïc maùt meû, vôùi ngöôøi nhieàu lo saàu thì an uûi cho hoï ñöôïc an, vôùi ngöôøi bò nhoát trong nguïc höõu laäu thì khuyeân baûo hoï thoaùt ra, vôùi ngöôøi vaøo löôùi kieán chaáp thì môû löôùi baèng kieám trí tueä, vôùi ngöôøi ôû trong thaønh ba coõi thì chæ cöûa giaûi thoaùt, vôùi ngöôøi ôû hieåm naïn thì daét hoï ñeán choã an oån, vôùi ngöôøi sôï giaëc keát söû thì cho hoï phaùp voâ uùy, vôùi ngöôøi bò ñoïa vaøo coõi aùc thì trao cho hoï tay Töø bi, vôùi ngöôøi bò haïi veà naêm uaån thì chæ cho hoï thaønh Nieát-baøn, vôùi ngöôøi bò raøng buoäc trong möôøi taùm giôùi thì duøng Thaùnh ñaïo ñeå môû, vôùi ngöôøi ñaém nôi thoân xoùm saùu xöù troáng roãng thì duøng aùnh saùng trí tueä ñeå daãn hoï ra, ngöôøi ôû nôi ñaïo taø thì duøng ñaïo chaùnh cöùu hoï, ngöôøi gaàn baïn aùc thì chæ baïn laønh cho hoï, ngöôøi öa phaùp phaøm thì daïy cho phaùp Thaùnh, ngöôøi ham sinh töû thì laøm cho hoï höôùng ñeán thaønh Nhaát thieát trí.

Ñoàng töû naøy luoân duøng nhöõng haïnh nhö vaäy ñeå cöùu giuùp chuùng sinh, phaùt taâm Boà-

ñeà chöa töøng thoâi döùt, caàu ñaïo Ñaïi thöøa chöa töøng löôøi moûi, uoáng nöôùc cuûa caùc phaùp khoâng sinh nhaøm chaùn, haèng sieâng chöùa nhoùm haïnh trôï ñaïo, thöôøng thích tònh tu taát caû phaùp moân, tu haïnh Boà-taùt chaúng boû tinh taán, thaønh töïu ñaày ñuû ñaïi nguyeän, kheùo thöïc haønh phöông tieän, luoân muoán ñöôïc thaáy Thieän tri thöùc, phuïng söï Thieän tri thöùc thaân khoâng löôøi moûi, nghe Thieän tri thöùc daïy baûo thì luoân tuøy thuaän thöïc haønh chöa töøng traùi

nghòch.

Naøy ñaïi chuùng! Neáu chuùng sinh naøo coù theå phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà thì thaät laø hy höõu. Neáu ñaõ phaùt taâm laïi coù theå tinh taán theo phöông tieän chöùa nhoùm nhöõng Phaät phaùp nhö vaäy thì laïi caøng hy höõu hôn.

Laïi coù theå caàu ñaïo Boà-taùt nhö vaäy, laøm tònh haïnh Boà-taùt nhö vaäy, phuïng söï Thieän tri thöùc nhö vaäy, nhö chöõa ñaàu chaùy nhö vaäy, thuaän theo lôøi daïy cuûa Thieän tri thöùc nhö vaäy, kieân coá tu haønh nhö vaäy, chöùa nhoùm Boà-ñeà phaàn nhö vaäy, chaúng caàu tieáng taêm lôïi döôõng nhö vaäy, chaúng boû taâm Boà-taùt thuaàn nhaát nhö vaäy, chaúng thích nhaø cöûa nhö vaäy, chaúng ham duïc laïc, chaúng luyeán cha meï thaân thích cuûa tri thöùc, chæ thích theo caàu baïn beø cuûa Boà-taùt, laïi coù theå chaúng ñoaùi ñeán thaân maïng maø chæ nguyeän sieâng tu ñaïo Nhaát thieát trí nhö vaäy, thì neân bieát ñoù laø laàn löôït caøng khoù hôn.

Naøy ñaïi chuùng! Chö Boà-taùt khaùc traûi qua voâ löôïng traêm ngaøn muoân öùc trieäu kieáp môùi coù theå ñaày ñuû haïnh nguyeän cuûa Boà-taùt, môùi coù theå gaàn Phaät Boà-ñeà.

Ñoàng töû naøy trong moät ñôøi coù theå laøm nghieâm tònh coõi Phaät, coù theå hoùa ñoä chuùng sinh, coù theå duøng trí tueä thaâm nhaäp phaùp giôùi, coù theå thaønh töïu caùc moân Ba-la-maät, coù theå theâm roäng taát caû haïnh, coù theå vieân maõn taát caû ñaïi nguyeän, coù theå vöôït ra khoûi taát caû nghieäp ma, coù theå phuïng söï taát caû thieän höõu, coù theå laøm thanh tònh ñaïo Boà-taùt, coù theå ñaày ñuû nhöõng haïnh Phoå Hieàn.

Boà-taùt Di-laëc khen ngôïi coâng ñöùc cuûa Thieän Taøi laøm cho voâ löôïng traêm ngaøn chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà, roài baûo Thieän Taøi:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy thieän nam! OÂng vì lôïi ích cuûa taát caû theá gian, vì cöùu giuùp taát caû chuùng sinh vaø sieâng caàu taát caû Phaät phaùp, neân phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Naøy thieän nam! OÂng ñöôïc lôïi haønh, kheùo ñöôïc thaân ngöôøi, kheùo truï thoï maïng, kheùo gaëp Ñöùc Nhö Lai xuaát hieän, kheùo thaáy ñaïi Thieän tri thöùc Vaên-thuø-sö-lôïi, thaân cuûa oâng laø kho chöùa ñieàu thieän ñöôïc nhöõng thieän caên thaám nhuaàn, ñöôïc phaùp laønh nuoâi lôùn, bao nhieâu söï hieåu bieát vaø mong muoán ñeàu ñöôïc thanh tònh, ñaõ ñöôïc chö Phaät ñoàng hoä nieäm, ñaõ ñöôïc thieän höõu thaâu nhaän. Vì sao? Vì taâm Boà-ñeà nhö haït gioáng, vì coù theå sinh taát caû Phaät phaùp. Taâm Boà-ñeà nhö ruoäng toát, vì coù theå sinh tröôûng phaùp baïch tònh cho taát caû chuùng sinh. Taâm Boà-ñeà nhö ñaïi ñòa, vì coù theå giöõ gìn taát caû theá gian. Taâm Boà-ñeà nhö nöôùc trong, vì coù theå röûa saïch phieàn naõo nhô nhôùp. Taâm Boà-ñeà nhö gioù lôùn, vì voâ ngaïi nôi khaép theá gian. Taâm Boà-ñeà nhö löûa maïnh, vì coù theå thieâu ñoát bao thöù cuûi kieán chaáp. Taâm Boà-ñeà nhö maët trôøi trong saùng, vì chieáu khaép taát caû theá gian. Taâm Boà-ñeà nhö maët traêng, vì nhöõng phaùp baïch tònh ñeàu vieân maõn. Taâm Boà-ñeà nhö ñeøn saùng, vì coù theå phoùng ra nhöõng phaùp aùnh saùng. Taâm Boà-ñeà nhö maét saùng, vì thaáy khaép taát caû choã an nguy. Taâm Boà-ñeà döôøng nhö con ñöôøng lôùn, vì daãn vaøo thaønh ñaïi trí. Taâm Boà-ñeà nhö con ñöôøng chaùnh, vì laøm cho rôøi khoûi phaùp taø. Taâm Boà-ñeà nhö coã xe lôùn, vì coù theå chuyeân chôû heát chö Boà-taùt. Taâm Boà-ñeà nhö cöûa neûo, vì khai thò taát caû haïnh Boà-taùt. Taâm Boà-ñeà nhö cung ñieän, vì an truï, tu taäp phaùp Tam-muoäi. Taâm Boà-ñeà nhö khu vöôøn, vì ôû trong ñoù daïo chôi höôûng môi phaùp laïc. Taâm Boà-ñeà nhö nhaø cöûa vì taïo an oån cho taát caû chuùng sinh. Taâm Boà-ñeà laø choã veà, vì lôïi ích cuûa taát caû theá gian. Taâm Boà-ñeà laø choã döïa, vì caùc haïnh Boà-taùt ñeàu nöông töïa vaøo ñoù. Taâm Boà-ñeà nhö töø phuï, vì daïy doã taát caû chö Boà-taùt. Taâm Boà-ñeà nhö töø maãu, vì sinh tröôûng taát caû Boà-taùt. Taâm Boà-ñeà nhö nhuõ maãu, vì döôõng duïc taát caû chö Boà-taùt. Taâm Boà-ñeà nhö thieän höõu, vì thaønh töïu lôïi ích cho chö Boà-taùt. Taâm Boà-ñeà nhö vua chuùa, vì vöôït hôn taát caû haøng Nhò thöøa. Taâm Boà-ñeà nhö ñeá vöông, vì ñöôïc töï taïi trong taát caû nguyeän. Taâm Boà-ñeà nhö bieån lôùn, vì taát caû coâng ñöùc ñeàu vaøo

trong ñoù. Taâm Boà-ñeà nhö nuùi Tu-di, vì bình ñaúng ñoái vôùi taâm cuûa caùc chuùng sinh. Taâm Boà-ñeà nhö nuùi Thieát vi, vì thaâu giöõ taát caû theá gian. Taâm Boà-ñeà nhö nuùi Tuyeát, vì nuoâi lôùn taát caû caây thuoác trí tueä. Taâm Boà-ñeà nhö nuùi Höông, vì xuaát sinh taát caû höông coâng ñöùc. Taâm Boà-ñeà nhö hö khoâng, vì nhöõng coâng ñöùc vi dieäu roäng lôùn voâ bieân. Taâm Boà-ñeà nhö hoa sen, vì chaúng nhieãm taát caû phaùp theá gian. Taâm Boà-ñeà nhö voi thoâng minh ñaõ thuaàn thuïc, vì taâm aáy thuaän laønh chaúng ngang traùi. Taâm Boà-ñeà nhö ngöïa hieàn hay, vì xa lìa taát caû nhöõng taùnh aùc. Taâm Boà-ñeà nhö baäc Ñieàu Ngöï sö, vì giöõ gìn taát caû phaùp Ñaïi thöøa. Taâm Boà-ñeà nhö thuoác hay, vì trò ñöôïc taát caû beänh phieàn naõo. Taâm Boà-ñeà nhö hoá saâu, vì coù theå laøm suïp ñoå taát caû nhöõng phaùp aùc. Taâm Boà-ñeà nhö kim cang, vì ñeàu coù theå xuyeân thaáu taát caû caùc phaùp. Taâm Boà-ñeà nhö höông nöôùc, vì coù theå ñöïng ñaày taát caû höông coâng ñöùc. Taâm Boà-ñeà nhö hoa ñeïp, vì taát caû theá gian ñeàu öa thaáy. Taâm Boà-ñeà nhö baïch chieân-ñaøn, vì tröø nhöõng noùng böùc tham duïc laøm cho maùt meû. Taâm Boà-ñeà nhö haéc traàm höông, vì coù theå xoâng khaép phaùp giôùi. Taâm Boà-ñeà nhö Döôïc vöông Thieän Kieán, vì phaù dieät ñöôïc taát caû beänh phieàn naõo. Taâm Boà-ñeà nhö thuoác Tyø-caáp-ma, vì nhoå ñöôïc taát caû muõi teân meâ hoaëc. Taâm Boà-ñeà nhö Ñeá Thích, vì laø vò toái toân trong taát caû vua chuùa. Taâm Boà-ñeà nhö Tyø-sa-moân, vì döùt ñöôïc taát caû khoå sôû ngheøo cuøng. Taâm Boà-ñeà nhö trôøi Coâng Ñöùc, vì trang nghieâm vôùi taát caû coâng ñöùc. Taâm Boà-ñeà nhö caùc thöù trang nghieâm, vì trang nghieâm taát caû chö Boà-taùt. Taâm Boà-ñeà nhö kieáp hoûa ñoát chaùy, vì coù theå chaùy tieâu taát caû phaùp höõu vi. Taâm Boà-ñeà nhö thuoác voâ sinh caên, vì nuoâi döôõng taát caû Phaät phaùp. Taâm Boà-ñeà nhö long chaâu, vì tieâu ñöôïc taát caû ñoäc phieàn naõo. Taâm Boà-ñeà nhö ngoïc thuûy thanh, vì coù theå laøm trong taát caû phieàn naõo oâ tröôïc. Taâm Boà-ñeà nhö ngoïc nhö yù, vì chu caáp cho taát caû keû ngheøo thieáu. Taâm Boà-ñeà nhö bình coâng ñöùc, vì laøm cho taâm cuûa chuùng sinh ñöôïc thoûa maõn. Taâm Boà-ñeà nhö caây nhö yù, vì coù theå möa taát caû ñoà trang nghieâm. Taâm Boà-ñeà nhö aùo loâng ngoãng, vì chaúng dính buïi sinh töû. Taâm Boà-ñeà nhö chæ baïch ñieäp, vì taùnh xöa nay voán thanh tònh. Taâm Boà-ñeà nhö löôõi caøy beùn, vì coù theå doïn taát caû ruoäng cuûa chuùng sinh. Taâm Boà-ñeà nhö Na-la-dieân, vì coù theå deïp taát caû keû ñòch ngaõ kieán. Taâm Boà-ñeà nhö muõi teân ñi mau, vì phaù ñöôïc taát caû ñích khoå. Taâm Boà-ñeà nhö ngoïn maâu nhoïn, vì coù theå xuyeân thuûng giaùp phieàn naõo. Taâm Boà-ñeà nhö giaùp cöùng, vì coù theå hoä taâm nhö lyù. Taâm Boà-ñeà nhö dao beùn, vì coù theå chaët taát caû ñaàu phieàn naõo. Taâm Boà-ñeà nhö göôm beùn, vì coù theå chaët ñöùt taát caû giaùp kieâu maïn. Taâm Boà-ñeà nhö ngoïn côø cuûa duõng töôùng, vì coù theå deïp yeân taát caû quaân ma. Taâm Boà-ñeà nhö cöa beùn, vì coù theå cöa ñöùt taát caû caây voâ minh. Taâm Boà-ñeà nhö buùa beùn, vì coù theå chaët nhöõng caây khoå. Taâm Boà-ñeà nhö binh khí, vì coù theå ñeà phoøng naïn khoå. Taâm Boà-ñeà nhö caùnh tay gioûi, vì phoøng hoä taát caû nhöõng phaùp ñoä thaân. Taâm Boà-ñeà nhö ñoâi chaân toát, vì an laäp taát caû nhöõng coâng ñöùc. Taâm Boà-ñeà nhö thuoác chöõa maét, vì dieät tröø taát caû beänh loøa voâ minh. Taâm Boà-ñeà nhö kìm nhíp, vì coù theå nhoå taát caû gai thaân kieán. Taâm Boà-ñeà nhö ñoà naèm, vì döùt tröø nhöõng lao khoå sinh töû. Taâm Boà-ñeà nhö Thieän tri thöùc, vì coù theå môû taát caû daây troùi sinh töû. Taâm Boà-ñeà nhö cuûa baùu, vì tröø taát caû söï ngheøo cuøng. Taâm Boà-ñeà nhö ñaïi Ñaïo sö, vì kheùo bieát ñaïo xuaát yeáu cuûa Boà-taùt. Taâm Boà-ñeà nhö kho baùu ngaàm, vì xuaát sinh cuûa caûi coâng ñöùc khoâng thieáu. Taâm Boà-ñeà nhö nöôùc suoái traøo, vì sinh nöôùc trí tueä khoâng cuøng taän. Taâm Boà-ñeà nhö göông saùng, vì hieän khaép taát caû hình töôïng phaùp moân. Taâm Boà-ñeà nhö hoa sen, vì chaúng nhieãm taát caû toäi caáu. Taâm Boà-ñeà nhö soâng lôùn, vì daãn chaûy ra taát caû phaùp nhieáp, ñoä. Taâm Boà-ñeà nhö ñaïi Long vöông, vì coù theå möa taát caû phaùp dieäu. Taâm Boà-ñeà nhö maïng caên, vì giöõ gìn thaân ñaïi Bi cuûa Boà-taùt. Taâm Boà-ñeà nhö cam loä, vì coù theå laøm an truï nôi coõi baát töû. Taâm Boà-ñeà nhö taám löôùi lôùn, vì thaâu toùm khaép taát caû

nhöõng chuùng sinh. Taâm Boà-ñeà nhö löôùi chaøi, vì thaâu toùm laáy taát caû keû ñaùng ñöôïc hoùa ñoä. Taâm Boà-ñeà nhö caâu moài, vì baét nhöõng keû ôû trong vöïc höõu laäu ra. Taâm Boà-ñeà nhö thuoác A-giaø-ñaø, vì coù theå laøm cho ngöôøi voâ beänh vónh vieãn ñöôïc an oån. Taâm Boà-ñeà nhö thuoác tröø ñoäc, vì coù theå tieâu heát ñoäc tham aùi. Taâm Boà-ñeà nhö ngöôøi trì chuù gioûi, vì coù theå tröø taát caû ñoäc ñieân ñaûo. Taâm Boà-ñeà nhö gioù maïnh, vì coù theå thoåi cuoán taát caû söông muø che khuaát. Taâm Boà-ñeà nhö chaâu baùu, vì xuaát sinh taát caû baùu giaùc phaàn. Taâm Boà-ñeà nhö chuûng taùnh toát, vì xuaát sinh taát caû phaùp baïch tònh. Taâm Boà-ñeà nhö nhaø ôû, vì laø choã ôû cuûa nhöõng phaùp coâng ñöùc. Taâm Boà-ñeà nhö phoá chôï, vì laø choã ñoåi trao cuûa thöông gia Boà-taùt. Taâm Boà-ñeà nhö thuoác luyeän vaøng, vì coù theå trò taát caû caën phieàn naõo. Taâm Boà-ñeà nhö maät toát, vì vieân maõn taát caû vò coâng ñöùc. Taâm Boà-ñeà nhö chaùnh ñaïo, vì khieán chö Boà-taùt vaøo thaønh trí. Taâm Boà-ñeà nhö chaäu toát, vì coù theå ñöïng taát caû phaùp baïch tònh. Taâm Boà-ñeà nhö möa phaûi thôøi, vì coù theå tröø taát caû buïi phieàn naõo. Taâm Boà-ñeà laø choã ôû, vì laø choã ôû cuûa taát caû Boà-taùt. Taâm Boà-ñeà laø haïnh voâ taän, vì chaúng chöùng laáy quaû giaûi thoaùt cuûa Thanh vaên. Taâm Boà-ñeà nhö tònh löu ly, vì töï taùnh saùng saïch khoâng nhô. Taâm Boà-ñeà nhö chaâu baùu Ñeá thanh, vì hôn haún trí cuûa theá gian vaø Nhò thöøa. Taâm Boà-ñeà nhö tieáng troáng tan canh, vì ñaùnh thöùc chuùng sinh tænh giaác nguû phieàn naõo. Taâm Boà-ñeà nhö nöôùc trong saïch, vì taùnh voán thuaàn saïch khoâng nhô ñuïc. Taâm Boà-ñeà nhö vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, vì che môø taát caû phaùp laønh höõu vi. Taâm Boà-ñeà nhö nuùi lôùn, vì sieâu xuaát taát caû theá gian. Taâm Boà-ñeà laø choã veà, vì chaúng choái töø taát caû ai trôû veà. Taâm Boà-ñeà laø nghóa lôïi, vì coù theå tröø taát caû söï suy naõo. Taâm Boà-ñeà laø dieäu baûo, vì coù theå laøm cho taát caû taâm sinh hoan hyû. Taâm Boà-ñeà nhö hoäi ñaïi thí, vì sung maõn taát caû taâm cuûa chuùng sinh. Taâm Boà-ñeà laø toân thaéng, vì taâm chuùng sinh khoâng taâm naøo baèng. Taâm Boà-ñeà nhö kho baùu ngaàm, vì coù theå thaâu toùm taát caû Phaät phaùp. Taâm Boà-ñeà nhö löôùi Nhaân-ñaø-la, vì coù theå cheá phuïc A-tu- la phieàn naõo. Taâm Boà-ñeà nhö gioù Baø-laâu-na, vì coù theå laøm chaán ñoäng nhöõng keû ñaùng ñöôïc hoùa ñoä. Taâm Boà-ñeà nhö löûa Nhaân-ñaø-la, vì coù theå ñoát chaùy taát caû hoaëc, taäp. Taâm Boà-ñeà nhö tu haïnh chi-ñeà, vì taát caû theá gian neân cuùng döôøng.

Naøy thieän nam! Taâm Boà-ñeà thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc nhö vaäy.

Toùm laïi, phaûi bieát taâm Boà-ñeà ñoàng vôùi coâng ñöùc cuûa taát caû Phaät phaùp. Vì sao? Vì nhaân nôi taâm Boà-ñeà maø xuaát sinh taát caû haïnh Boà-taùt. Nhö Lai ba ñôøi töø taâm Boà-ñeà maø sinh ra.

Vì theá, neân neáu coù ai phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà töùc ñaõ xuaát sinh voâ löôïng coâng ñöùc, coù theå thaâu giöõ khaép ñaïo Nhaát thieát trí.

Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi ñöôïc thuoác Voâ uùy thì rôøi naêm ñieàu sôï haõi. Ñoù laø löûa khoâng chaùy ñöôïc. Ñoäc khoâng haïi ñöôïc. Göôm dao khoâng cheùm ñöùt ñöôïc. Nöôùc khoâng laøm troâi chìm ñöôïc. Khoùi khoâng xoâng ngoäp ñöôïc.

Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñöôïc thuoác taâm Boà-ñeà Nhaát thieát trí, thì löûa tham khoâng chaùy, ñoäc saân chaúng truùng, dao hoaëc chaúng ñöùt, doøng höõu laäu chaúng cuoán troâi, khoùi giaùc quaùn khoâng theå xoâng haïi.

Ví nhö coù ngöôøi ñöôïc thuoác Giaûi thoaùt, thì vónh vieãn khoâng bò tai naïn baát ngôø.

Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñöôïc thuoác giaûi thoaùt trí taâm Boà-ñeà, thì lìa haún hoaïn naïn sinh töû.

Ví nhö coù ngöôøi caàm thuoác Ma-ha öng-giaø, raén ñoäc nghe muøi thì lieàn traùnh xa. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt gìn giöõ thuoác ñaïi öng-giaø taâm Boà-ñeà, thì taát caû raén ñoäc aùc phieàn naõo nghe hôi thaûy ñeàu tan maát.

Ví nhö coù ngöôøi caàm thuoác Voâ thaéng, taát caû oaùn ñòch khoâng hôn ñöôïc. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt caàm thuoác voâ thaéng taâm Boà-ñeà, thì haøng phuïc ñöôïc taát caû quaân ma.

Ví nhö coù ngöôøi caàm thuoác Tyø-caáp-ma, coù theå laøm cho teân ñoäc töï nhieân rôi rôùt. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt caàm thuoác Tyø-caáp-ma taâm Boà-ñeà, laøm cho teân ñoäc tham, saân, si aùc kieán töï nhieân rôi rôùt.

Ví nhö coù ngöôøi caàm thuoác Thieän kieán, coù theå tröø taát caû beänh taät ñaõ mang. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt caàm thuoác Thieän kieán taâm Boà-ñeà, tröø heát taát caû beänh phieàn naõo.

Nhö coù caây thuoác teân San-ñaø-na, coù ai laáy voû duøng thoa gheû, thì gheû lieàn laønh, voû caây aáy vöøa laáy laø sinh laïi lieàn, laáy khoâng heát ñöôïc. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt töø taâm Boà-ñeà sinh caây Nhaát thieát trí, coù ai thaáy maø sinh taâm tin, thì gheû phieàn naõo, nghieäp ñeàu ñöôïc tieâu dieät, caây Nhaát thieát trí khoâng heà toån.

Nhö coù caây thuoác teân laø Voâ sinh caên, do söùc cuûa caây naøy maø taêng tröôûng taát caû caây ôû chaâu Dieâm-phuø-ñeà. Cuõng vaäy, do söùc caây taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt laøm cho taát caû phaùp thieän cuûa haøng Höõu hoïc, Voâ hoïc vaø chö Boà-taùt ñeàu ñöôïc taêng tröôûng.

Ví nhö thuoác A-lam-baø, neáu duøng thoa thaân, thì thaân vaø taâm ñeàu coù theå chòu ñöïng ñöôïc. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt laøm cho thaân taâm taêng tröôûng phaùp laønh. Ví nhö coù ngöôøi ñöôïc thuoác nieäm löïc, phaøm nhöõng söï ñaõ ñöôïc nghe thì ghi nhôù chaúng queân. Ñaïi Boà-taùt ñöôïc taâm Boà-ñeà thì nghe thoï trì taát caû Phaät phaùp ñeàu khoâng queân maát.

Ví nhö thuoác ñaïi lieân hoa, neáu ai uoáng thuoác naøy thì seõ soáng laâu moät kieáp. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt uoáng thuoác ñaïi lieân hoa taâm Boà-ñeà thì ñöôïc thoï maïng töï taïi trong voâ soá kieáp.

Ví nhö thuoác aån hình, ngöôøi caàm thuoác naøy thì Nhaân vaø phi nhaân ñeàu khoâng thaáy ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt caàm thuoác taøng hình taâm Boà-ñeà thì taát caû chuùng ma khoâng thaáy ñöôïc.

Naøy thieän nam! Nhö bieån coù ngoïc baùu teân laø Phoå taäp chuùng baûo. Ngoïc naøy neáu coøn, giaû söû kieáp hoûa ñoát chaùy theá gian cuõng khoâng theå laøm cho bieån naøy giaûm ñöôïc moät gioït nöôùc. Cuõng vaäy, ngoïc taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt ôû trong bieån ñaïi nguyeän cuûa Boà- taùt, neáu thöôøng ghi nhôù gìn giöõ chaúng thoaùi thaát, thì khoâng theå hö hoaïi moät thieän caên cuûa Boà-taùt. Neáu thoaùi taâm Boà-ñeà thì taát caû phaùp laønh ñeàu dieät tan.

Nhö coù chaâu ma-ni teân laø Ñaïi quang minh, neáu ai ñeo chaâu naøy thì bao nhieâu aùnh saùng cuûa taát caû ñoà trang söùc khaùc ñeàu bò che khuaát caû. Cuõng vaäy, ngoïc taâm Boà-ñeà trang nghieâm nôi thaân cuûa Boà-taùt thì laøm lu môø taát caû taâm baùu Nhò thöøa.

Nhö ngoïc thuûy thanh coù theå loùng trong nöôùc ñuïc. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Boà-taùt loùng saïch taát caû phieàn naõo.

Nhö coù ngöôøi ñeo chaâu Truï thuûy xuoáng bieån khoâng bò nöôùc laøm haïi. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñöôïc taâm Boà-ñeà vaøo trong taát caû bieån sinh töû troïn khoâng bò chìm.

Nhö coù ngöôøi ñöôïc chaâu baùu cuûa roàng roài caàm ñi vaøo Long cung, khoâng bò caùc loaøi roàng raén laøm haïi. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñöôïc taâm Boà-ñeà vaøo trong Duïc giôùi, taát caû phieàn naõo khoâng laøm haïi ñöôïc.

Nhö Thieân ñeá Thích ñoäi maõo ma-ni che khuaát taát caû Thieân chuùng khaùc. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñoäi maõo ñaïi nguyeän taâm Boà-ñeà thì vöôït hôn taát caû chuùng sinh trong ba coõi.

Nhö coù ngöôøi ñöôïc chaâu nhö yù thì heát ngheøo khoå. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñöôïc taâm Boà-ñeà thì xa lìa taát caû taø maïng sôï haõi.

Nhö coù ngöôøi ñöôïc chaâu Nhaät tinh caàm höôùng veà aùnh saùng maët trôøi thì sinh ra löûa.

Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñöôïc taâm Boà-ñeà caàm höôùng ñeán aùnh saùng trí maø sinh löûa trí.

Nhö coù ngöôøi ñöôïc chaâu Nguyeät tinh caàm höôùng veà phía aùnh saùng maët traêng thì sinh ra nöôùc. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñöôïc taâm Boà-ñeà xoay veà hoài höôùng thì sinh taát caû thieän caên ñaïi nguyeän.

Nhö Long vöông ñoäi maõo ma-ni baùu thì rôøi khoûi taát caû oaùn ñòch sôï haõi. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñoäi maõo taâm Boà-ñeà ñaïi bi thì rôøi khoûi ñöôøng aùc vaø caùc naïn.

Nhö coù chaâu baùu teân laø Nhaát thieát theá gian trang nghieâm taïng, neáu ai ñöôïc chaâu naøy thì muoán ñieàu gì cuõng ñeàu ñöôïc thoûa maõn, maø chaâu naøy khoâng bò toån giaûm. Cuõng vaäy, neáu ai ñöôïc taâm Boà-ñeà naøy thì ñeàu ñöôïc toaïi nguyeän, taâm naøy khoâng bò toån giaûm.

Nhö Chuyeån luaân vöông coù chaâu baùu ma-ni ñeå trong cung, phoùng ra aùnh saùng lôùn xua heát taát caû toái taêm. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñem taâm Boà-ñeà ôû Duïc giôùi phoùng ra aùnh saùng ñaïi trí phaù voâ minh cuûa moïi loaøi.

Nhö chaâu Ñeá thanh ñaïi ma-ni, ai ñöôïc aùnh saùng cuûa chaâu naøy chieáu nhaèm thì thaân ngöôøi aáy ñoàng maøu vôùi chaâu naøy. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt duøng taâm Boà-ñeà quaùn saùt caùc phaùp hoài höôùng veà thieän caên thì ñeàu ñoàng moät maøu vôùi taâm Boà-ñeà.

Nhö chaâu Löu ly traêm ngaøn naêm ôû trong choã nhô ueá maø chaúng nhieãm nhô ueá, vì taùnh noù baûn lai trong saïch. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt ôû Duïc giôùi traêm ngaøn kieáp maø chaúng bò söï toäi loãi cuûa coõi duïc laøm nhieãm, vì taùnh noù thanh tònh nhö phaùp giôùi.

Nhö chaâu Tònh quang minh coù theå laøm lu môø maøu saéc cuûa taát caû chaâu baùu khaùc. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt coù theå laøm lu môø taát caû coâng ñöùc cuûa phaøm phu vaø Nhò thöøa.

Nhö chaâu Hoûa dieäm ñeàu coù theå tröø dieät taát caû toái taêm. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt coù theå dieät tröø taát caû söï toái taêm cuûa voâ tri.

Nhö trong bieån coù chaâu baùu Voâ giaù, ngöôøi ñi buoân chaâu baùu löôïm ñöôïc ñem veà thaønh thò, taát caû saéc saùng nôi traêm ngaøn vaïn nhöõng chaâu ngoïc khaùc khoâng baèng ñöôïc. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà ôû trong bieån lôùn sinh töû, Ñaïi Boà-taùt duøng thuyeàn ñaïi nguyeän vôùi thaân taâm töông tuïc chôû ñem voâ thaønh giaûi thoaùt, coâng ñöùc cuûa haøng Nhò thöøa khoâng baèng ñöôïc.

Nhö coù chaâu baùu teân laø Töï taïi vöông ôû taïi chaâu Dieâm-phuø-ñeà caùch maët trôøi, maët traêng boán vaïn do-tuaàn, caûnh vaät trang nghieâm cuûa cung nhaät nguyeät ñeàu hieän boùng roõ trong chaâu baùu naøy. Cuõng vaäy, coâng ñöùc thanh tònh cuûa Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm Boà-ñeà ôû trong sinh töû chieáu phaùp giôùi hö khoâng, taát caû coâng ñöùc cuûa Phaät trí ñeàu hieän trong ñoù.

Nhö trong bieån coù chaâu baùu Haûi taïng, chaâu naøy hieän khaép nhöõng söï trang nghieâm trong bieån. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt hieän khaép nhöõng söï trang nghieâm cuûa bieån Nhaát thieát trí.

Nhö vaøng Dieâm-phuø-ñaøn coõi trôøi, chæ tröø chaâu baùu taâm vöông ñaïi ma-ni, khoâng baûo vaät naøo saùnh baèng. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt, tröø Nhaát thieát trí, khoâng coâng ñöùc naøo saùnh baèng.

Nhö ngöôøi gioûi phöông phaùp thaâu phuïc roàng, thì ôû trong loaøi roàng ñöôïc töï taïi. Cuõng vaäy, Boà-taùt ñaéc taâm Boà-ñeà ñöôïc töï taïi trong taát caû phieàn naõo.

Nhö duõng só maëc aùo giaùp caàm binh khí xoâng traän, taát caû oaùn ñòch khoâng cheá phuïc ñöôïc. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt maëc vaø caàm aùo giaùp taâm Boà-ñeà thì taát caû nghieäp hoaëc khoâng cheá ngöï ñöôïc.

Nhö Haéc chieân-ñaøn höông coõi trôøi, neáu ñoát moät chæ thì hôi höông xoâng khaép Tieåu thieân theá giôùi, giaù trò cuûa taát caû chaân baùu trong ñaïi thieân theá giôùi ñeàu khoâng baèng. Cuõng vaäy, moät nieäm coâng ñöùc nôi taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt xoâng khaép phaùp giôùi, taát caû coâng ñöùc cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc ñeàu khoâng baèng ñöôïc.

Nhö Baïch chieân-ñaøn thoa treân thaân thì coù theå tröø taát caû phieàn naõo laøm cho thaân taâm ñöôïc trong laønh. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt coù theå tröø taát caû phieàn naõo

cuûa caùc hoaëc tham, saân, si phaân bieät hö voïng laøm cho ñöôïc ñaày ñuû trí tueä thanh tònh.

Nhö nuùi Tu-di, neáu ai ôû gaàn thì ñoàng moät maøu saéc vôùi nuùi naøy. Cuõng vaäy, neáu ai ôû gaàn taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt thì ñoàng maøu vôùi Nhaát thieát trí cuûa Boà-taùt.

Nhö caây Ba-lôïi-chaát-ña-la, höông khí cuûa voû caây naøy khoâng coù caây hoa naøo ôû Dieâm-phuø-ñeà thôm baèng. Cuõng vaäy, höông coâng ñöùc ñaïi nguyeän nôi taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt hôn haún coâng ñöùc cuûa höông giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt vaø giaûi thoaùt tri kieán cuûa taát caû haøng Nhò thöøa.

Nhö caây Ba-lôïi-chaát-ña-la duø chöa ñôm hoa, nhöng neân bieát chính nôi caây naøy laø choã xuaát sinh voâ löôïng hoa. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt duø chöa phaùt sinh Nhaát thieát trí, nhöng neân bieát taâm naøy laø choã xuaát sinh hoa trí giaùc cho voâ soá chuùng nhaân thieân.

Nhö duøng hoa Ba-lôïi-chaát-ña-la ñeå öôùp y phuïc trong moät ngaøy, thì muøi thôm hôn haún duøng caùc thöù hoa thôm khaùc öôùp y phuïc trong ngaøn naêm. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt huaân taäp coâng ñöùc trong moät ñôøi hôn haún coâng ñöùc voâ laäu cuûa haøng Nhò thöøa huaân taäp trong traêm ngaøn kieáp.

Nhö trong haûi ñaûo moïc caây Gia töû, caây reã nhaùnh laù hoa traùi cuûa caây naøy, moïi ngöôøi thöôøng laáy söû duïng maø vaãn khoâng heát. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt, töø luùc môùi phaùt taâm daáy khôûi bi nguyeän, cho ñeán thaønh Phaät, chaùnh phaùp truï theá luoân lôïi ích cho taát caû theá gian khoâng luùc naøo taïm döùt.

Nhö coù nöôùc thuoác teân laø Ha-traïch-ca, neáu ai coù thì duøng moät löôïng nöôùc thuoác naøy taát bieán ñöôïc ngaøn löôïng ñoàng thaønh chaân kim, chaúng phaûi ñoàng bieán ñöôïc thuoác naøy. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt duøng thuoác trí hoài höôùng cuûa taâm Boà-ñeà, bieán taát caû phaùp nghieäp hoaëc laøm cho ñeàu thaønh töôùng Nhaát thieát trí, chaúng phaûi nghieäp hoaëc bieán ñöôïc taâm naøy.

Nhö chuùt ít löûa, tuøy ñem nhoùm ñoát nôi choã naøo thì ngoïn löûa caøng theâm maïnh. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt tuøy choã naøo duyeân döïa thì trí tueä caøng maïnh.

Nhö moät ngoïn ñeøn ñem thaép traêm ngaøn ñeøn khaùc, maø ngoïn ñeøn naøy khoâng toån giaûm. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt ñoát khaép ñeøn trí cuûa chö Phaät ba ñôøi maø taâm aáy khoâng giaûm khoâng heát.

Nhö ñem moät ngoïn ñeøn vaøo trong nhaø toái, thì coù theå phaù tröø söï toái taêm ñaõ coù töø traêm ngaøn naêm. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt ñem vaøo trong taâm cuûa chuùng sinh, thì coù theå tröø heát nhöõng phieàn naõo nghieäp chöôùng trong traêm ngaøn vaïn öùc voâ soá kieáp.

Nhö tim ñeøn, tuøy lôùn hay nhoû maø phaùt ra aùnh saùng, neáu theâm duø thì aùnh saùng chaúng taét. Cuõng vaäy, ñeøn taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt, duøng ñaïi nguyeän laøm tim, aùnh saùng chieáu khaép phaùp giôùi, theâm duø ñaïi bi thì giaùo hoùa chuùng sinh, laøm trang nghieâm nôi coõi Phaät, thi haønh Phaät söï khoâng ngöøng nghæ.

Nhö Thieân vöông Tha hoùa töï taïi ñoäi maõo Dieâm-phuø-ñaøn kim, taát caû vaät trang nghieâm cuûa chö Thieân töû nôi coõi Duïc ñeàu khoâng baèng ñöôïc. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñoäi maõo ñaïi nguyeän cuûa taâm Boà-ñeà, thì taát caû coâng ñöùc cuûa phaøm phu, haøng Nhò thöøa ñeàu khoâng baèng ñöôïc.

Nhö luùc Sö töû chuùa gaàm roáng, sö töû con nghe tieáng ñeàu theâm maïnh meõ, coøn caùc muoâng thuù khaùc ñeàu kinh sôï laãn troán. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Phaùp vöông gaàm roáng, chö Boà-taùt Phaùp vöông Töû nghe tieáng Phaät thì theâm coâng ñöùc, coøn ngöôøi coù choã thuû ñaéc nghe tieáng Phaät thì ñeàu lui tan.

Nhö coù ngöôøi laáy gaân sö töû laøm daây ñaøn, khi taáu ñaøn naøy thì tieáng cuûa nhöõng ñaøn khaùc ñeàu taét maát. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt duøng taâm Boà-ñeà laøm daây phaùp nhaïc, khi taáu leân thì taát caû naêm duïc vaø coâng ñöùc cuûa haøng Nhò thöøa ñeàu ñoaïn tuyeät.

Nhö coù ngöôøi chöùa söõa deâ, söõa boø nhieàu nhö bieån lôùn, ñem moät gioït söõa sö töû nhoû vaøo trong ñoù thì ñeàu bieán hoaïi, söõa sö töû xuyeân thaúng qua khoâng bò trôû ngaïi. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñem taâm Boà-ñeà ñeå vaøo trong bieån phieàn naõo, nghieäp, ñaõ chöùa töø voâ löôïng kieáp, thì ñeàu laøm cho hö hoaïi, maø taâm Boà-ñeà thaúng qua voâ ngaïi, troïn khoâng truï trong quaû giaûi thoaùt cuûa haøng Nhò thöøa.

Nhö chim Ca-laêng-taàn-giaø luùc coøn ôû trong voû tröùng ñaõ coù uy löïc, caùc loaøi chim khaùc ñeàu khoâng baèng ñöôïc. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt ôû trong sinh töû, coù nhöõng uy löïc nôi coâng ñöùc ñaïi Bi, haøng Thanh vaên vaø Duyeân giaùc khoâng baèng ñöôïc.

Nhö chim Kim sí luùc môùi sinh caëp maét saùng toû lanh lôïi, bay lieäng mau choùng, taát caû chim khaùc duø ñaõ sinh laâu, ñaõ tröôûng thaønh vaãn khoâng baèng ñöôïc. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà- taùt phaùt taâm Boà-ñeà laøm Phaùp vöông töû thì trí tueä thanh tònh, ñaïi Bi duõng maõnh, taát caû haøng Nhò thöøa duø ñaõ tu haønh traêm ngaøn kieáp vaãn khoâng baèng ñöôïc.

Nhö coù traùng só caàm maâu nhoïn ñaâm thuûng aùo giaùp cöùng daày xuyeân qua voâ ngaïi. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt duøng taâm Boà-ñeà ñaâm thuûng nhöõng taø kieán phieàn naõo, xuyeân qua voâ ngaïi.

Nhö ñaïi löïc duõng só Ma-ha-na-giaø, neáu oai löïc phaán khích, thì treân traùn noåi veát seïo, neáu veát seïo aáy chöa laën, thì taát caû ngöôøi trong coõi Dieâm-phuø-ñeà khoâng ai ñaáu söùc laïi. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt neáu khôûi ñaïi Bi thì taát ñònh phaùt taâm Boà-ñeà, luùc chöa xaû taâm naøy thì taát caû ma vaø quaân ma trong theá gian khoâng laøm haïi ñöôïc.

Nhö xaï sö coù caùc ñeä töû, duø chöa taäp quen ngheà cuûa thaày, nhöng söï khoân ngoan kheùo leùo ñaõ hôn nhöõng ngöôøi khaùc. Ñaïi Boà-taùt luùc môùi phaùt taâm cuõng nhö vaäy, duø chöa quen haïnh Nhaát thieát trí, nhöng trí nguyeän mong muoán, hieåu bieát ñaõ hôn haún taát caû theá gian vaø haøng Nhò thöøa.

Nhö ngöôøi taäp baén teân, tröôùc ñöùng yeân sau môùi taäp caùch baén. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà- taùt muoán hoïc ñaïo Nhaát thieát trí cuûa Nhö Lai, tröôùc phaûi an truï nôi taâm Boà-ñeà, roài sau môùi tu haønh taát caû Phaät phaùp.

Nhö nhaø aûo thuaät saép dieãn baøy, tröôùc phaûi nhôù vaø trì phaùp huyeãn, sau ñoù bieán hieän môùi thaønh töïu. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt saép phaùt khôûi thaàn thoâng cuûa chö Phaät, Boà-taùt, tröôùc phaûi phaùt taâm Boà-ñeà, sau ñoù moïi söï môùi ñöôïc thaønh töïu.

Nhö aûo thuaät, khoâng coù hình saéc maø hieän ra hình saéc. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt duø khoâng coù hình saéc thaáy ñöôïc, nhöng coù theå thaáy khaép möôøi phöông phaùp giôùi, thò hieän ñuû nhöõng thöù coâng ñöùc trang nghieâm.

Nhö meøo choàn vöøa nhìn thaáy chuoät, thì chuoät lieàn ruùt voâ hang chaúng daùm ra. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm Boà-ñeà vöøa duøng maét trí tueä xem nghieäp, hoaëc, thì nghieäp, hoaëc lieàn laãn troán chaúng coøn sinh.

Nhö coù ngöôøi ñeo ñoà trang söùc baèng vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, vaøng naøy laøm lu môø nhöõng vaät khaùc khieán caùc vaät khaùc maát heát veû ñeïp saùng. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñeo taâm Boà-ñeà, taâm naøy laøm lu môø taát caû coâng ñöùc cuûa phaøm phu vaø haøng Nhò thöøa, laøm cho nhöõng coâng ñöùc naøy khoâng coøn saéc saùng.

Nhö chuùt ít töø thaïch, söùc cuûa noù coù theå huùt nhöõng xieàng xích baèng saét. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt khôûi moät nieäm cuûa taâm Boà-ñeà, thì coù theå hoaïi dieät taát caû kieán duïc voâ minh.

Nhö coù töø thaïch, neáu gaëp saét thì ñeàu bò huùt ñi khoâng coøn truï nôi ñöôïc. Taâm Boà-ñeà

cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, nhöõng nghieäp, phieàn naõo vaø Nhò thöøa giaûi thoaùt neáu vöøa ñoái dieän thì ñeàu tan maát khoâng coøn löu truù.

Nhö coù ngöôøi gioûi vaøo bieån lôùn, taát caû loaøi thuûy toäc khoâng laøm haïi ñöôïc, giaû söû vaøo mieäng caù Ma-kieät cuõng khoâng bò caén nuoát. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm Boà-ñeà vaøo bieån sinh töû, nhöõng nghieäp, phieàn naõo khoâng laøm haïi ñöôïc, giaû söû vaøo trong phaùp thaät teá cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc cuõng chaúng bò trôû ngaïi.

Nhö coù ngöôøi uoáng nöôùc cam loä, taát caû vaät ñoäc khoâng laøm haïi ñöôïc. Cuõng vaäy Ñaïi Boà-taùt uoáng nöôùc taâm Boà-ñeà thì chaúng ñi vaøo haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät, vì ñuû söùc bi nguyeän lôùn roäng.

Nhö coù ngöôøi ñöôïc thuoác An-thieän-na duøng thoa leân ñoâi maét, duø ñi trong nhaân gian maø khoâng ai ngoù thaáy. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñöôïc taâm Boà-ñeà, coù theå duøng phöông tieän thieän xaûo nhaäp vaøo caûnh giôùi ma nhöng taát caû chuùng ma khoâng thaáy ñöôïc.

Nhö coù ngöôøi nöông töïa nôi Quoác vöông thì chaúng sôï nhöõng ngöôøi khaùc. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt nöông töïa uy löïc lôùn cuûa taâm Boà-ñeà thì chaúng sôï nhöõng naïn ñöôøng aùc ngaên che.

Nhö coù ngöôøi ôû trong nöôùc thì chaúng sôï löûa chaùy. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ôû trong

thieän caên phaùt taâm Boà-ñeà thì chaúng sôï trí giaûi thoaùt cuûa Nhò thöøa.

Nhö ngöôøi nöông töïa nôi maõnh töôùng thì khoâng sôï taát caû keû oaùn ñòch. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt nöông töïa nôi söùc duõng maõnh cuûa taâm Boà-ñeà thì chaúng sôï taát caû haïnh aùc.

Nhö Thieân ñeá Thích caàm chaøy kim cang ñaùnh deïp taát caû chuùng A-tu-la. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt caàm giöõ taâm Boà-ñeà xoâ deïp taát caû nhöõng ma, ngoaïi ñaïo.

Nhö coù ngöôøi uoáng thuoác Dieân maïng thì maõi maõi ñöôïc traùng kieän chaúng giaø, chaúng oám. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt uoáng thuoác taâm Boà-ñeà thì trong voâ soá kieáp thöïc haønh haïnh Boà-taùt khoâng nhaøm moûi, cuõng khoâng nhieãm chaáp.

Nhö coù ngöôøi ñieàu hoøa thuoác nöôùc, thì tröôùc heát phaûi laáy nöôùc trong saïch. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt muoán tu haønh taát caû haïnh nguyeän Ñaïi thöøa thì tröôùc heát phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.

Nhö ngöôøi giöõ gìn thaân theå, thì tröôùc heát phaûi gìn giöõ maïng caên. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt hoä trì Phaät phaùp thì phaûi hoä trì taâm Boà-ñeà tröôùc.

Nhö ngöôøi neáu maïng caên döùt thì khoâng theå laøm lôïi ích cho cha meï, thaân thuoäc. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt neáu xaû boû taâm Boà-ñeà thì khoâng theå laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, khoâng theå thaønh töïu coâng ñöùc cuûa Phaät.

Nhö bieån lôùn khoâng ai laøm hö hoaïi ñöôïc. Cuõng vaäy, nhöõng nghieäp, hoaëc vaø taâm Nhò thöøa chaúng theå laøm hö hoaïi ñöôïc bieån taâm Boà-ñeà.

Nhö aùnh saùng cuûa maët trôøi, aùnh saùng cuûa tinh tuù khoâng laøm lu môø ñöôïc. Taâm Boà- ñeà cuõng vaäy, taát caû trí voâ laäu cuûa Nhò thöøa khoâng theå laøm lu môø ñöôïc.

Nhö Vöông töû môùi sinh, thì ñöôïc taát caû caùc quan ñeàu toân troïng, vì laø chuûng taùnh töï taïi. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt ôû trong Phaät phaùp phaùt taâm Boà-ñeà thì ñöôïc caùc baäc toân tuùc tu phaïm haïnh Nhò thöøa ñeàu toân troïng, vì ñaïi Bi töï taïi.

Nhö Vöông töû duø tuoåi coøn nhoû beù, nhöng caùc quan ñeàu kính leã. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà- taùt duø môùi phaùt taâm tu haïnh Boà-taùt, nhöng ñöôïc caùc baäc kyø cöïu Thanh vaên kính leã.

Nhö Vöông töû duø chöa ñöôïc töï taïi giöõa taát caû caùc quan, nhöng ñaõ ñuû vöông töôùng neân chaúng ñoàng vôùi taát caû caùc quan, vì doøng doõi toân thaéng. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt duø chöa ñöôïc töï taïi trong taát caû nghieäp, hoaëc, nhöng ñaõ ñuû töôùng Boà-ñeà, neân chaúng ñoàng vôùi taát caû haøng Nhò thöøa, vì laø chuûng taùnh baäc nhaát.

Nhö chaâu baùu ma-ni thanh tònh, vì maét loøa neân thaáy laø baát tònh. Cuõng vaäy, taâm Boà- ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt voán thanh tònh, keû voâ trí chaúng tin cho laø baát tònh.

Nhö coù thuoác ñöôïc löïc chuù gia trì, neáu ai ñöôïc thaáy nghe, cuøng ôû chung, thì tieâu dieät ñöôïc taát caû beänh. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt ñöôïc taát caû thieän caên, trí tueä, phöông tieän, nguyeän trí ñoàng thaâu giöõ, neáu coù chuùng sinh thaáy nghe, ôû chung, ghi nhôù, thì taát caû beänh phieàn naõo ñeàu ñöôïc tröø dieät.

Nhö coù ngöôøi thöôøng uoáng cam loä, thaân ngöôøi naøy chaúng bieán chaúng hoaïi. Cuõng vaäy, neáu Ñaïi Boà-taùt ghi nhôù, giöõ gìn taâm Boà-ñeà thì thaân nguyeän trí roát raùo chaúng hoaïi.

Nhö ngöôøi maùy baèng goã, neáu khoâng coù choát thì raõ rôøi chaúng vaän ñoäng ñöôïc. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt neáu khoâng coù taâm Boà-ñeà thì coâng haïnh phaân taùn chaúng theå thaønh töïu taát caû Phaät phaùp.

Nhö Chuyeån luaân vöông coù traàm höông baùu teân laø Töôïng taïng, neáu ñoát höông naøy thì boán binh chuûng cuûa Luaân vöông ñeàu bay leân khoâng trung. Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt coù taâm Boà-ñeà, neáu phaùt taâm naøy thì taát caû thieän caên cuûa Boà-taùt thoaùt haún ba coõi, ñi trong trí voâ vi cuûa Nhö Lai.

Nhö chaát kim cang chæ xuaát sinh töø moû kim cang hoaëc moû vaøng, chaúng phaûi xuaát sinh töø moû baùu khaùc. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt chæ phaùt sinh töø taâm ñaïi Bi cöùu giuùp chuùng sinh vaø töø caûnh giôùi thuø thaéng cuûa Nhaát thieát chuûng trí, chaúng phaûi xuaát sinh töø nhöõng thieän caên khaùc.

Nhö caây voâ caên, chaúng coù reã maø nhaùnh laù hoa traùi ñeàu sum sueâ. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt voán khoâng caên voâ sôû ñaéc maø coù theå nuoâi lôùn trí Nhaát thieát, thaàn thoâng ñaïi nguyeän che maùt khaép theá gian.

Nhö chaát kim cang chaúng phaûi chaäu xaáu, chaäu beå ñöïng ñöôïc, chæ tröø chaäu laønh thaät toát. Cuõng vaäy, nhöõng chuùng sinh thaáp keùm, tham, saân, phaù giôùi, bieáng nhaùc, voïng nieäm, voâ trí töùc khoâng theå chöùa ñöïng taâm Boà-ñeà, cuõng chaúng phaûi chuùng sinh thoaùi thaát chí nguyeän thuø thaéng, taùc loaïn, giaùc aùc maø coù theå chöùa ñöïng ñöôïc, chæ tröø taâm saâu xa cuûa Boà-taùt.

Nhö kim cang coù theå xuyeân thuûng caùc chaát baùu khaùc. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà coù theå xuyeân thaáu taát caû Phaùp baûo.

Nhö kim cang coù theå laøm hoaïi caùc hoøn nuùi. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà coù theå phaù vôõ nhöõng nuùi taø kieán.

Nhö kim cang duø ñaõ vôõ, nhöng caùc thöù baùu khaùc vaãn khoâng baèng. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà duø vì raát keùm maø coù chuùt suy toån, nhöng vaãn coøn hôn taát caû coâng ñöùc cuûa haøng Nhò thöøa.

Nhö kim cang duø toån khuyeát nhöng vaãn tröø ñöôïc söï ngheøo cuøng. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà duø bò toån khuyeát, chaúng taêng tieán ñöôïc caùc coâng haïnh, nhöng coøn rôøi boû ñöôïc taát caû sinh töû.

Nhö chuùt ít kim cang coù theå phaù tröø taát caû vaät. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà nhaäp chuùt ít caûnh giôùi lieàn phaù dieät taát caû phieàn naõo voâ tri.

Nhö kim cang chaúng phaûi ngöôøi phaøm coù ñöôïc. Cuõng vaäy, chaúng phaûi nhöõng chuùng sinh taâm yù keùm maø coù ñöôïc taâm Boà-ñeà.

Nhö kim cang, neáu laø ngöôøi chaúng bieát roõ veà chaát baùu thì khoâng bieát ñöôïc coâng naêng taùc duïng cuûa noù. Cuõng vaäy, ngöôøi chaúng bieát chaùnh phaùp thì khoâng bieát ñöôïc coâng naêng taùc duïng cuûa taâm Boà-ñeà.

Nhö kim cang khoâng gì tieâu dieät ñöôïc. Cuõng vaäy, taát caû phaùp khoâng theå tieâu dieät

ñöôïc taâm Boà-ñeà.

Nhö chaøy kim cang, nhöõng ngöôøi coù söùc khoûe ñeàu khoâng caàm ñöôïc, chæ tröø ngöôøi coù söùc ñaïi Na-la-dieân. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà, taát caû haøng Nhò thöøa ñeàu khoâng caàm giöõ ñöôïc, chæ tröø Boà-taùt coù thieän löïc kieân coá, nhaân duyeân lôùn roäng.

Nhö kim cang, taát caû vaät khaùc khoâng laøm hoaïi ñöôïc, maø kim cang laïi coù theå laøm hoaïi caùc vaät, theå taùnh cuûa noù vaãn khoâng toån giaûm. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà ôû khaép taát caû kieáp, ba ñôøi giaùo hoùa chuùng sinh tu haønh khoå haïnh. Nhöõng vieäc haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc khoâng laøm ñöôïc, Boà-taùt ñeàu laøm ñöôïc, vaãn khoâng nhaøm moûi, khoâng toån giaûm taâm Boà-ñeà.

Nhö kim cang khoâng gì giöõ ñöôïc chæ tröø ñaát kim cang, nhöõng choã khaùc khoâng theå giöõ chòu ñöôïc. Cuõng vaäy, Thanh vaên, Duyeân giaùc ñeàu khoâng theå giöõ chòu ñöôïc taâm Boà- ñeà, chæ tröø ngöôøi höôùng ñeán trí Phaät.

Nhö chaäu kim cang khoâng nöùt meû duøng ñöïng nöôùc, thì vónh vieãn nöôùc khoâng chaûy ròn vaøo ñaát. Cuõng vaäy, duøng taâm Boà-ñeà chöùa ñöïng thieän caên, thì vónh vieãn khoâng rôi vaøo caùc coõi.

Nhö kim cang teá coù theå giöõ vöõng ñaïi ñòa. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà coù theå giöõ vöõng taát caû haïnh nguyeän cuûa Boà-taùt chaúng sa vaøo ba coõi.

Nhö kim cang ôû laâu trong nöôùc chaúng tan chaúng öôùt. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà ôû trong nghieäp, hoaëc sinh töû nhieàu kieáp, vaãn khoâng hö, khoâng ñoåi.

Nhö kim cang, taát caû thöù löûa khoâng ñoát chaùy ñöôïc, chaúng laøm noùng ñöôïc. Taâm Boà- ñeà cuõng vaäy, taát caû löûa phieàn naõo sinh töû khoâng ñoát ñöôïc, khoâng laøm noùng ñöôïc.

Nhö treân toøa kim cang trong ñaïi thieân theá giôùi, coù theå giöõ vöõng chö Phaät ngoài nôi ñaïo traøng haøng phuïc caùc ma, thaønh ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh giaùc, taát caû nhöõng toøa khaùc khoâng theå laøm ñöôïc. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà coù theå giöõ vöõng taát caû haïnh nguyeän nôi caùc moân Ba-la-maät, caùc nhaãn, caùc ñòa, hoài höôùng, thoï kyù, tu taäp phaùp Boà-ñeà trôï ñaïo, cuùng döôøng chö Phaät, nghe phaùp, thoï haønh cuûa Boà-taùt, taát caû taâm khaùc khoâng coù khaû naêng naøy.

Naøy thieän nam! Taâm Boà-ñeà thaønh töïu voâ löôïng, voâ bieân cho ñeán voâ soá coâng ñöùc

thuø thaéng nhö vaäy.

Neáu coù chuùng sinh phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà thì ñöôïc caùc phaùp coâng ñöùc thuø thaéng nhö vaäy.

Vì theá, oâng ñaõ ñöôïc lôïi ích toát ñeïp, vì oâng ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà caàu haïnh Boà-taùt, neân ñaõ ñöôïc coâng ñöùc lôùn nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Nhö oâng hoûi Boà-taùt laøm theá naøo hoïc haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo tu ñaïo Boà-taùt?

OÂng neân vaøo trong laàu gaùc Tyø-loâ-giaù-na ñaïi trang nghieâm taïng naøy, quaùn saùt khaép nôi thì coù theå bieát roõ caùch hoïc haïnh Boà-taùt, hoïc roài thì thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc.

